



LG

Life's Good

OWNER'S MANUAL MANUAL DE UTILIZARE

New Type Cyclone Vacuum Cleaner **Noul aspirator de tip ciclonic**

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner.
Especially, please read all of the information on page 4,5 for your safety.
Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Aceast manual conține informații importante cu privire la utilizarea și întreținerea produsului în condiții de siguranță.
Pentru siguranța Dvs., citiți în special informațiile din paginile 6 și 7.
Păstrați acest manual într-un loc ușor accesibil și citiți-l la nevoie.

VC3020*H/R/N***



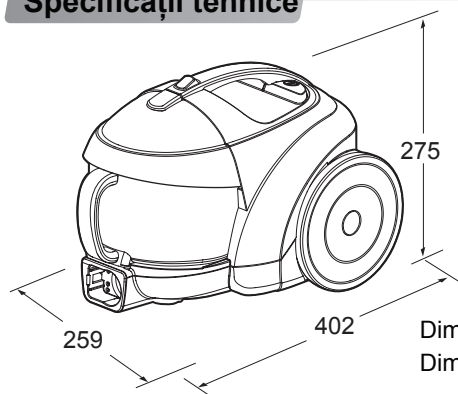
Table of contents

Cuprins

Specifications	3
Specificații tehnice	
Important safety instructions	4~7
Instrucțiunile importante pentru siguranță	
How to use	8~22
Mod de utilizare	
Assembling vacuum cleaner	8~11
Montarea aspiratorului	
Operating vacuum cleaner	12~13
Mod de funcționare	
Using carpet and floor nozzle	14~15
Utilizarea periei pentru covor și podea	
Using All Floor nozzle and mini turbine nozzle	16
Folosirea tuturor accesoriilor pentru podea și a mini-turbinei	
Using accessory nozzles	17~18
Folosirea accesoriilor	
Emptying dust tank	19
Golirea rezervorului de praf	
Cleaning dust tank	20
Curățarea recipientului de praf	
Cleaning air filter and motor safety filter	21
Curățarea filtrului de aer și pe cel premotor	
Cleaning exhaust filter	22
Curățarea filtrului de evacuare	
What to do if your vacuum cleaner does not work?	23
Cum vă puteți rezolva problema dacă aspiratorul nu funcționează?	
What to do when suction performance decreases?	23
Cum vă puteți rezolva problema dacă scade puterea de aspirare ?	

Specifications

Specificații tehnice



Dimension: 402(mm) x 259(mm) x 275(mm)=L x W x H
 Dimensiuni: 402 (mm) x 259 (mm) x 275 (mm) = L x W x H

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives: -2006/95/EC Low Voltage Directive-2004/108/EC EMC Directive



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
Doing so could result in death, fire or electrical shock.

- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.

- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
Doing so could result in death or electrical shock.

- **Do not unplug by pulling on cord.**
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.

- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.

- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
Personal injury or product damage could result.

- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.

- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**
Fire hazard or product damage could result.

- **Using proper voltage.**
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.

- **Turn off all controls before unplugging.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not change the plug in any way.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.

- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**
Personal injury or product damage could result. (Depending on model)

- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**
The cord moves rapidly when rewinding. (Depending on model)

- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**
Failure to do so could result in death, or electrical shock. (Depending on model)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner. (Depending on model)
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner. (Depending on model)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**
Failure to do so could result in product damage. (Depending on model)

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified LG authorised Service Agent.



INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Citiți și respectați toate instrucțiunile înainte de a utiliza aspiratorul, pentru a evita incendiile, electrocutările, vătămarea corporală sau pagubele, atunci când folosiți aspiratorul. Acest ghid nu acoperă toate situațiile care ar putea apărea. Contactați întotdeauna agentul de service sau producătorul pentru probleme pe care nu le înțelegeți. Acest aparat se conformează următoarelor Instrucții : 2006/95/EC voltaj scăzut Instrucții 2004/108/EC EMC Instrucții.



Acesta este simbolul de avertizare pentru siguranță.

Acest simbol vă avertizează în privința posibilelor riscuri care vă pot pune viața în pericol sau vă pot răni, pe dvs. sau alte persoane.

Toate mesajele de siguranță vor apărea după simbolul de avertizare pentru siguranță și după unul dintre cuvintele „ATENȚIE” sau „PRECAUȚII”.

Aceste cuvinte înseamnă:



ATENȚIE

Acest simbol vă avertizează în privința riscurilor sau practicilor nesigure care ar putea cauza vătămări corporale grave sau ar putea pune viața în pericol.



PRECAUȚII

Acest simbol vă avertizează în privința riscurilor sau practicilor nesigure care ar putea cauza vătămări corporale sau deteriorări ale bunurilor.



ATENȚIE

- **Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu curent înainte de efectuarea lucrărilor de depanare sau de curățarea aparatului sau când aspiratorul nu este în uz.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.

- **Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira obiecte care ard sau care fumegă, cum ar fi țigări sau scrum.**

Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă confrunțați cu un risc de incendiu sau electrocutare.

- **Nu aspirați substanțe inflamabile sau explozibile, cum ar fi benzină, benzen, solvenți, propan. (lichide sau gazoase).**

Vaporii acestor substanțe pot crea un risc de incendiu sau de explozie. Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă puteți răni.

- **Nu manevrați ștecărul sau aspiratorul cu mâinile ude.**

Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă puteți electrocuta.

- **Nu scoateți aparatul din priză trăgând de cablu.**

Dacă procedați astfel, puteți deteriora produsul sau vă puteți electrocuta.

- **Nu introduceți degetele orice altă parte a corpului în orificii și în părțile mobile și aveți grijă ca în acestea să nu intre fire de păr și scame.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.

- **Nu trageți cablul și nu transportați aparatul ținând de cablu; nu-l folosiți ca mâner, nu închideți ușa peste cablu și nu-l trageți peste muchii ascuțite sau peste colțuri. Nu folosiți aspiratorul dacă stă pe cablu. Feriți cablul de suprafețele calde.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni, puteți provoca un incendiu sau deteriora produsul.

- **Nu permiteți utilizarea sa ca jucărie. Este necesară supravegherea atentă în cazul în care aparatul este folosit de către copii sau în apropierea acestora.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor.

- **Nu folosiți acest aspirator dacă cablul de alimentare sau fișa sunt stricate sau defecte.**

Dacă cablul de alimentare este stricat acesta va fi înlocuit pentru evitarea pericolului, cu unul nou, acceptat de către firma de service aparținând LG Electronics.

- **Nu folosiți aspiratorul dacă s-a aflat în apă.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.

- **Nu continuați să aspirați dacă o piesă pare să lipsească sau să fie defectă.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.

- **La acest aspirator nu folosiți un prelungitor.**

Poate apărea un risc de incendiu sau de deteriorare a produsului.

- **Folosirea tensiunii de alimentare corespunzătoare.**

Folosirea unei tensiuni de alimentare necorespunzătoare poate conduce la deteriorarea motorului și posibil la rănirea utilizatorului. Tensiunea de alimentare corespunzătoare este înscrisă în partea inferioară a aspiratorului.

- **Înainte de a scoate aparatul din priză, dezactivați toate comenzile.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.

- **Nu aduceți nici un fel de modificări ștecărului.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni sau puteți deteriora produsul. În acest fel, vă puneți viața în pericol. Dacă ștecărul nu se potrivește, contactați un electrician calificat pentru a instala un dispozitiv adecvat.

- **Reparațiile aparatelor electrice pot fi efectuate numai de personal calificat.**

Reparațiile neefectuate corect pot conduce la riscuri mari pentru utilizator.

- **Nu apropiați degetele de angrenaj.**

În caz contrar, puteți deteriora produsul. angrenaj

- **Nu conectați aparatul la priză dacă butonul de comandă nu este în poziția OFF.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. (În funcție de model)

- **A nu se lăsa la îndemâna copiilor; pentru prevenirea riscului de vătămare corporală, aveți grijă la eventualele blocări atunci când înfășurați cablul.**

Cablul se mișcă rapid atunci când se înfășoară.

(În funcție de model)

- **Furtunul conține cabluri electrice. Nu îl folosiți dacă este deteriorat, tăiat sau înțepat.**

Dacă nu procedați astfel, vă puneți viața în pericol sau vă puteți electrocuta. (În funcție de model)

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

PRECAUȚII

- **Nu așezați obiecte în dreptul orificiilor.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

- **Nu folosiți aparatul dacă orificiile sunt blocate: protejați-le de praf, scame, fire de păr și orice care ar putea reduce fluxul de aer.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

- **Nu folosiți aspiratorul fără ca recipientul pentru praf și/sau filtrele să fie așezate la locurile lor.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

- **Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira obiecte ascuțite și grele, jucării mici, ace, agrafe pentru hârtie etc.**

Acestea pot deteriora aspiratorul sau recipientul pentru praf.

- **Depozitați aspiratorul în interior.**

Duceți aspiratorul în altă parte după folosire, pentru ca nimeni să nu se împiedice de el.

- **Acest aparat nu este proiectat pentru utilizarea sa de către persoane (copii inclusiv) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului când sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea sa de către cineva răspunzător de siguranța lor.**

Copiii trebuie supravegheați pentru a ne asigura că nu se joacă cu el.

- **Folosiți numai piese produse sau recomandate de agenți de service LG Electronics.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

- **Folosiți numai în scopurile descrise în acest manual. Folosiți numai anexe și accesorii recomandate sau aprobate de LG.**

În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.

- **Pentru a evita riscul de vătămare corporală și pentru a preveni căderea aparatului atunci când curățați scările, puneți-l întotdeauna în partea de jos a scării.**

În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.

- **Folosiți accesoriile în modul „canapea”.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

1) Puterea de aspirare poate slăbi dacă sunt aspirate particule infime de praf. În acest caz, curățați filtrul de aer și dispozitivul de direcționare a aerului (paginile 11, 12).

2) După golirea recipientului pentru praf, indicatorul este aprins (bec roșu) sau clipește; curățați filtrul de aer, dispozitivul de direcționare a aerului, recipientul

pentru praf și capacul. (Pagina 11)

În caz contrar, produsul se poate deteriora. Dacă indicatorul continuă să se aprindă intermitent timp de 2~3 minute, puterea de aspirare va scădea pentru protejarea motorului (de supraîncălzire).

- **Asigurați-vă că filtrele (filtrul de evacuare și filtrul de siguranță de la motor) sunt complet uscate înainte de a le pune la loc în aparat.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

- **Nu uscați filtrul în cuptorul aragazului sau în cuptorul cu microunde.**

În caz contrar, există un risc de incendiu.

- **Nu uscați filtrul în uscătorul de rufe.**

În caz contrar, există un risc de incendiu.

- **Nu îl uscați în apropierea unei flăcări deschise.**

În caz contrar, există un risc de incendiu.

- **Nu împingeți și nu trageți pârghia aspiratorului**

Dacă pârghia se deteriorează, este posibil ca aspiratorul să nu mai funcționeze corespunzător, becul indicator se poate aprinde intermitent în culoarea roșie și poate suna alarma, chiar dacă recipientul pentru praf nu este plin. În acest caz, contactați un agent de service LG Electronics.

- **Curățați întotdeauna recipientul pentru praf după aspirarea substanțelor de curățare sau de împrăștiere a covoarelor, a pulberilor și a prafului fin.**

Aceste produse obstrucționează filtrele, reduc fluxul de aer și pot deteriora aspiratorul. Dacă nu curățați recipientul pentru praf, aspiratorul se poate defecta iremediabil.

(În funcție de model)

- **Nu țineți aspiratorul de mânerul recipientului când îl transportați.**

Corpul aspiratorului poate cădea când se detașează recipientul de corp. Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor.

Când transportați aspiratorul, **țineți-l de mânerul pentru transportare. (Pagina 10)**

(În funcție de model)

- **Dacă după golirea recipientului pentru praf indicatorul este aprins (roșu), curățați recipientul pentru praf.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

(În funcție de model)



Dispozitiv de protecție termică:

Acest aspirator dispune de un termostat special care îl protejează în caz de supraîncălzire a motorului.

Dacă aspiratorul se oprește brusc, închideți-l de la comutator și scoateți-l din priză.

Verificați aspiratorul pentru o posibilă sursă de supraîncălzire, cum ar fi umplerea recipientului pentru praf, blocarea furtunului sau obstrucționarea filtrului. Dacă se constată vreuna dintre aceste situații, remediați problema și așteptați cel puțin 30 de minute înainte de a folosi din nou aspiratorul.

După trecerea perioadei de 30 de minute, introduceți din nou aspiratorul în priză și porniți-l de la buton.

Dacă aspiratorul tot nu funcționează, contactați un electrician calificat.

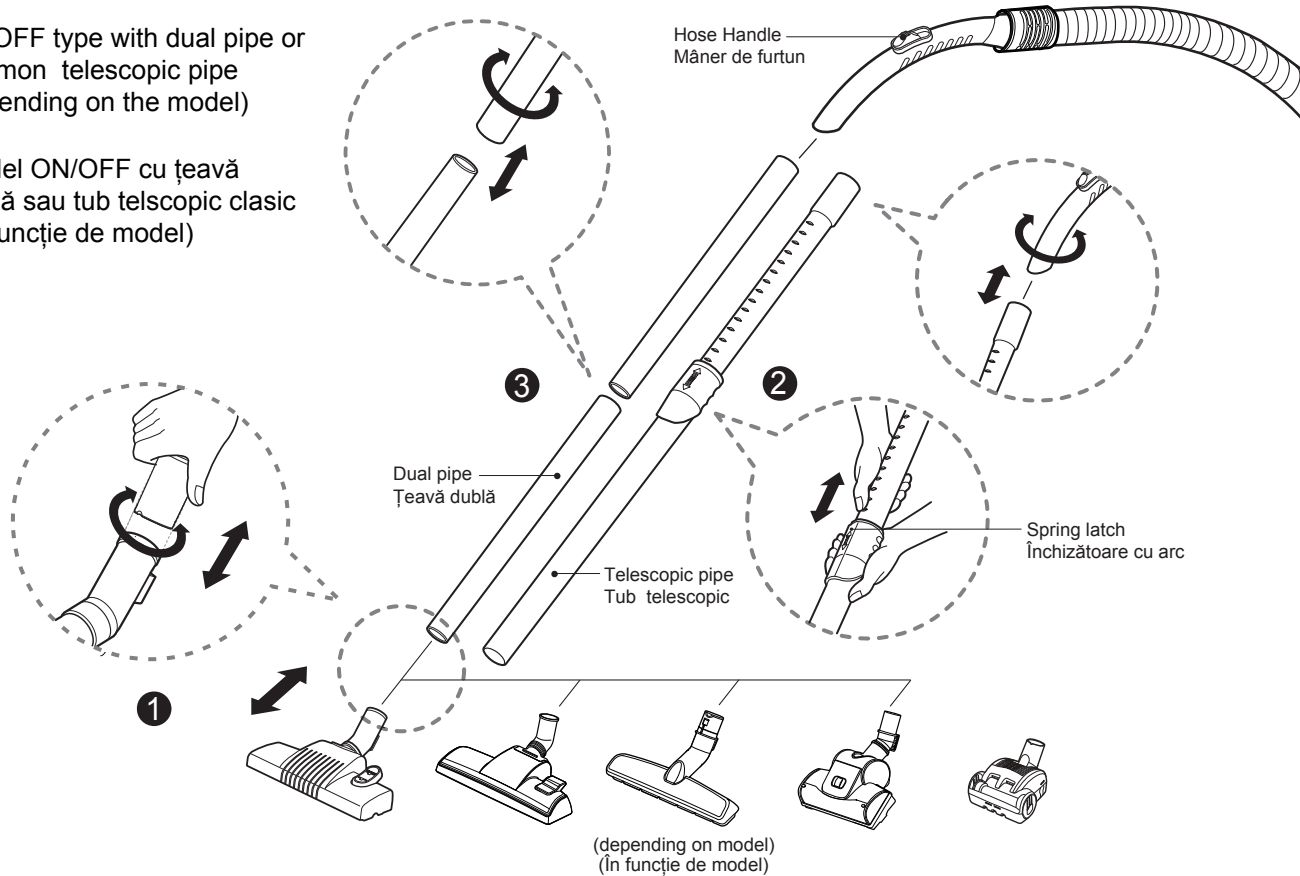
How to use Mod de utilizare

Assembling vacuum cleaner

Montarea aspiratorului

ON/OFF type with dual pipe or common telescopic pipe (depending on the model)

Model ON/OFF cu țevă dublă sau tub telescopic clasic (în funcție de model)



**1 Carpet and Floor nozzle (depending on model)
Perie de covor și podea (în funcție de model)**

Push telescopic pipe or dual pipe into the nozzle outlet.

Împingeți tubul telescopic sau țeava dublă în orificiul periei

**2 Telescopic pipe (depending on model)
Tub telescopic (în funcție de model)**

- Push the spring latch to release.
- Pull out the pipe to the desired length.
- Release spring latch to lock the pipe in position.

- Apasăți încuietorea cu arc pentru deblocare
- Extindeți tubul telescopic la lungimea optimă
- Deblocați încuietorea pentru a fixa tubul pe poziția dorită

**3 Dual pipe (depending on model)
Țevă dublă (în funcție de model)**

Fit together the two pipes by twisting slightly when choose dual pipe.

Când alegeți acest tip de teava, pune împreună cele două tuburi.

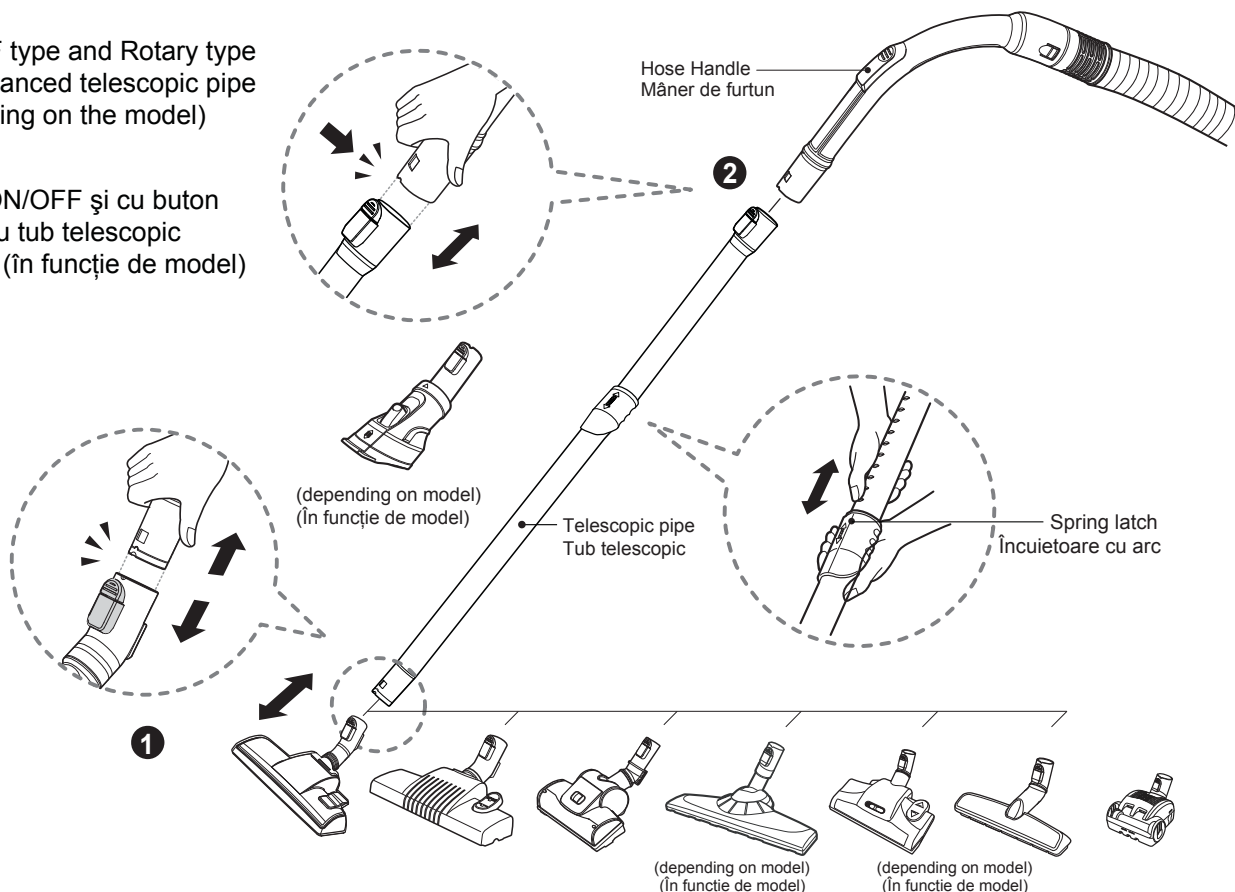
How to use Mod de utilizare

Assembling vacuum cleaner

Montarea aspiratorului

ON/OFF type and Rotary type
with advanced telescopic pipe
(depending on the model)

Model ON/OFF și cu buton
rotativ cu tub telescopic
avansat (în funcție de model)



1 Carpet and floor nozzle (Depending on model)
Perie pentru covor și podea (în funcție de model)

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Introduceți peria în tubul telescopic.

2 Telescopic pipe (Depending on model)
Tub telescopic (în funcție de model)

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Împingeți cu putere tubul telescopic în mânerul furtunului
- Deblocați încuietoarea cu arc pentru prelungire
- Prolungrați tubul telescopic la lungimea dorită

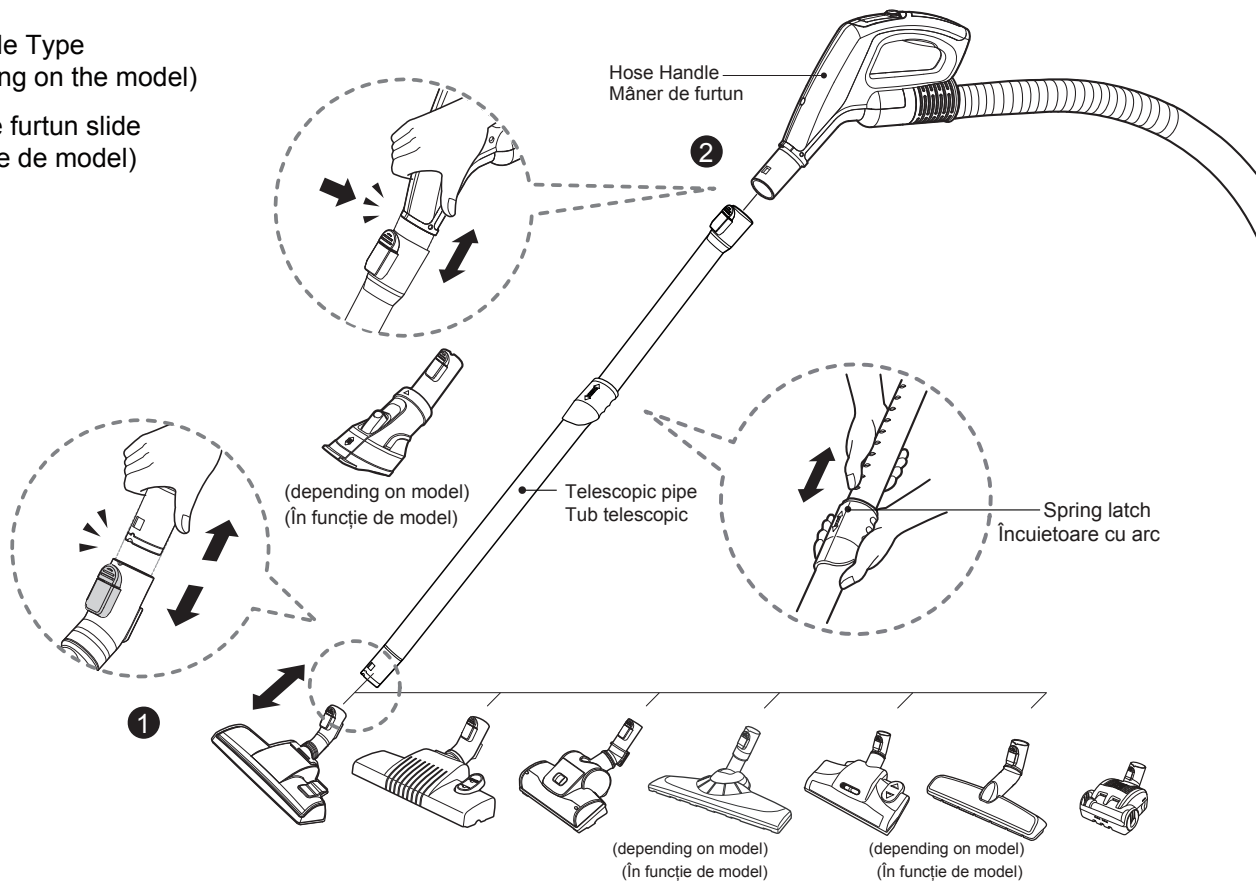
How to use Mod de utilizare

Assembling vacuum cleaner

Montarea aspiratorului

Hose slide Type
(depending on the model)

Model de furtun slide
(În funcție de model)



1 Carpet and floor nozzle (depending on model) Peria de covor și podea (în funcție de model)

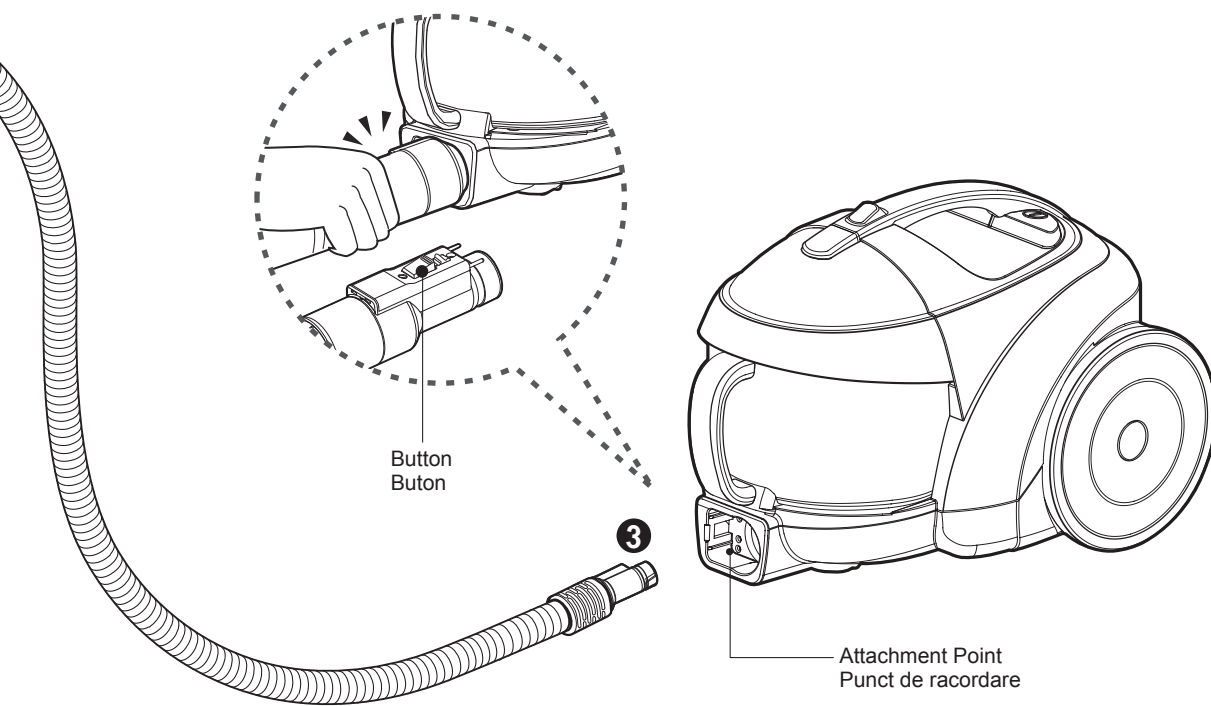
Push the nozzle into the telescopic pipe.

Introduceți peria în tubul telescopic.

2 Telescopic pipe (depending on model) Tub telescopic (în funcție de model)

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Introduceți cu putere tubul telescopic în mânerul furtunului.
- Deblocați încuietoarea cu arc pentru prelungire.
- Prolunghiti tubul telescopic la lungimea dorită.



3 Connecting the hose to the vacuum cleaner Conectați furtunul de la aspirator

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner.

To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

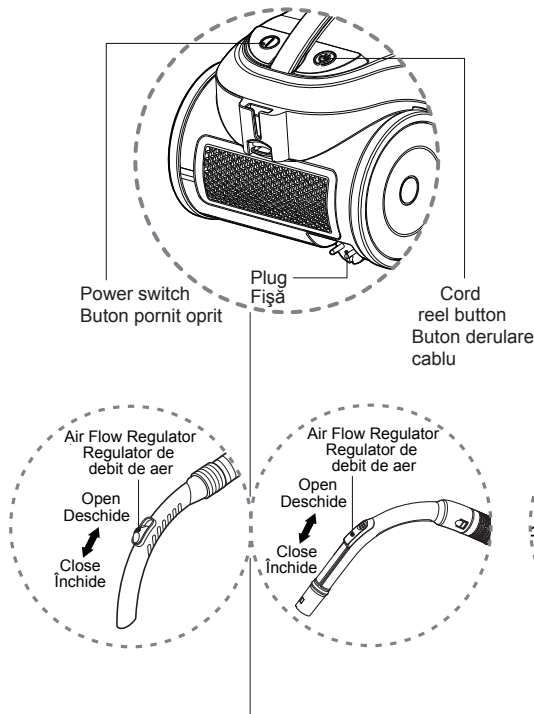
Introduceți capătul furtunului flexibil în punctul de racordare al aspiratorului
Dacă doriți scoaterea furtunului flexibil din aspirator, apăsați butonul din capul furtunului flexibil și trageți.

How to use Mod de utilizare

Operating vacuum cleaner

Mod de funcționare

- 1** ON/OFF type
(Depending on model)
De tip ON/OFF
(În funcție de model)

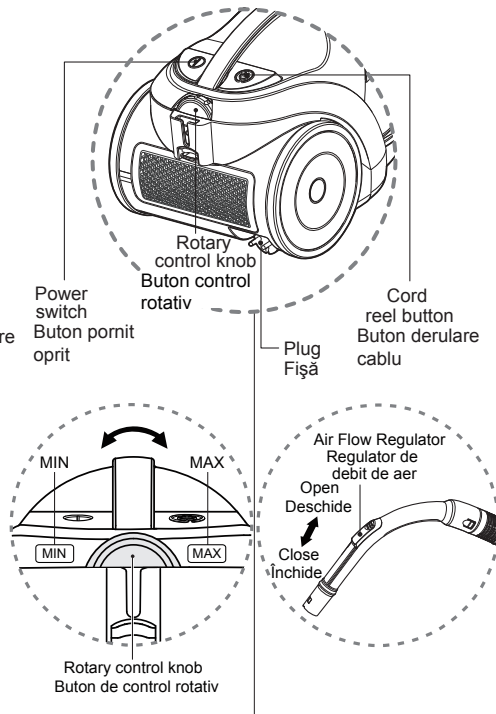


- 1** How to operate (ON/OFF type)
Utilizare a produsului
(De tip ON/OFF)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Press power switch to start the vacuum cleaner.
- The flexible hose handle has a manual air flow regulator which allows you to briefly reduce the suction level.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Scoateți cablul de alimentare la lungimea optimă și băgați-l în priză
- Apăsăți butonul pornit/oprit pentru a porni aspiratorul
- Mănerul furtunului flexibil are un regulator manual al debitului de aer care vă permite reducerea temporară a nivelului debitului de aer aspirat
- Apăsăți butonul de derularea a cablului pentru a-l derula.

- 1** Rotary type
(Depending on model)
De tip rotativ
(În funcție de model)

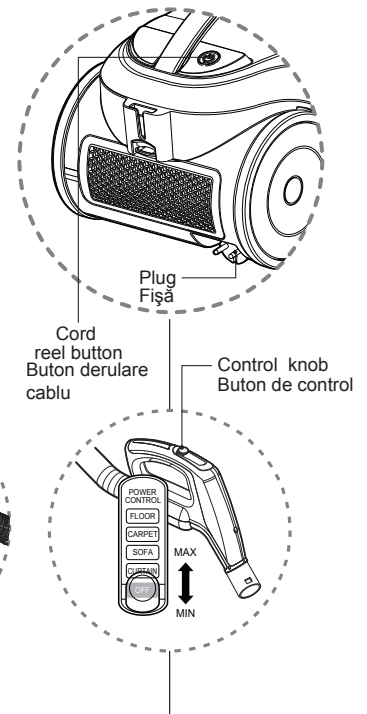


- 1** How to operate (Rotary type)
Utilizare a produsului
(De tip rotativ)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Press power switch to start the vacuum cleaner.
- Slide the rotary control knob to adjust the suction level.
- The flexible hose handle has a manual air flow regulator which allows you to briefly reduce the suction level.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Scoateți cablul de alimentare la lungimea optimă și băgați-l în priză
- Apăsăți butonul pornit/oprit pentru a porni aspiratorul
- Mișcați butonul de reglarea puterii pentru a selecta nivelul de putere dorit.
- Mănerul furtunului flexibil are un regulator manual al debitului de aer care vă permite reducerea temporară a nivelului debitului de aer aspirat
- Apăsăți butonul de derularea a cablului pentru a-l derula.

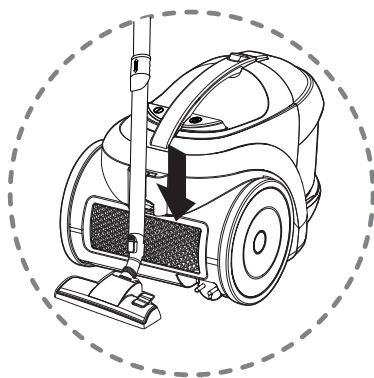
- 1** Hose slide type
(Depending on model)
Model furtun slide
(În funcție de model)



- 1** How to operate (Hose slide type)
Utilizare a produsului
(De tip slide furtunului)

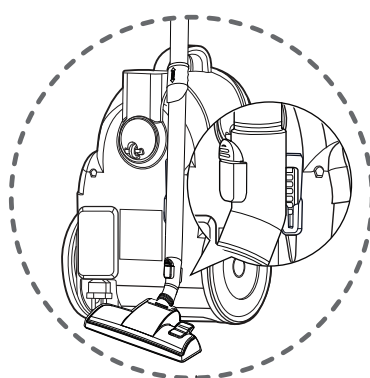
- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Scoateți cablul de alimentare la lungimea optimă și băgați-l în priză
- Poziționați butonul de control de pe mâner pe poziția dorită.
- Pentru a opri aspiratorul poziționați butonul pe OFF
- Apăsăți butonul de derularea a cablului pentru a-l derula.

2

2 Park mode **Mod de parcare**

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
 - Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.
- Parcarea temporară a aspiratorului în timpul aspirării, de exemplu pentru a muta un covoraș sau un obiect de mobilier, se face folosind modul parcare pentru a fixa furtunul flexibil și peria.

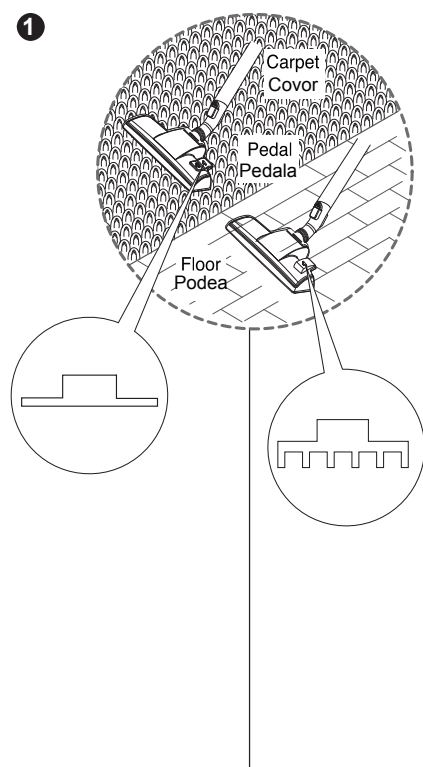
3

3 Storage **Depozitarea produsului**

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.
- După ce ați oprit aspiratorul și l-ați scos din priză apăsați butonul derulare cablu pentru a strânge automat cablul.
- Puteți depozita aspiratorul și în poziție verticală prin introducerea cârligului de pe perie în fanta de pe burta aspiratorului.

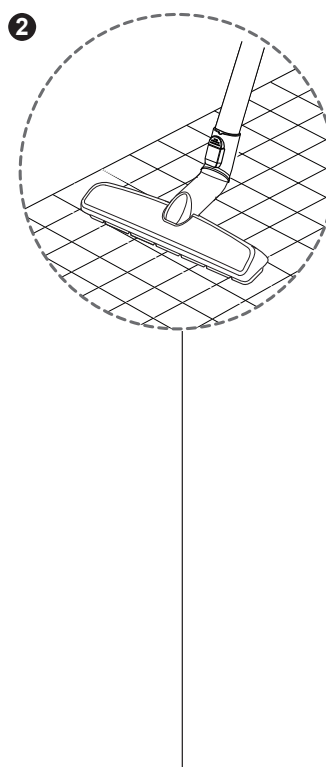
How to use Using carpet and floor nozzle

Utilizați acest produs Utilizarea periei pentru covor și podea



① Carpet and floor nozzle (depending on model)
Peria pentru covor și podea (în funcție de model)

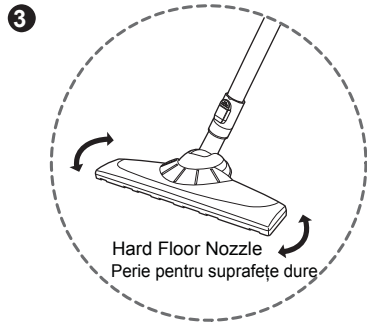
- **The 2 position nozzle**
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**
Press the pedal to lift the brush up.
- **Hard floor position** (tiles, parquets floor)
Press the pedal to lower brush.
- **Peria cu 2 poziții**
Aceasta are o pedală care vă permite să o schimbați poziția în funcție de tipul de podea pe care doriți să o curățați
- **Poziția pentru covor sau mochetă**
Apăsăți pedala pentru a ridica peria.
- **Poziția pentru suprafețe dure (gresie, parchet)**
Apăsăți pedala pentru a coborî peria.



② Hard Floor Nozzle (depending on model)
Peria pentru suprafețe dure (în funcție de model)

- Efficient cleaning of hard floors (wood, linoleum, etc)
- Curățare eficientă a suprafețelor dure (lemn, linoleum, etc)

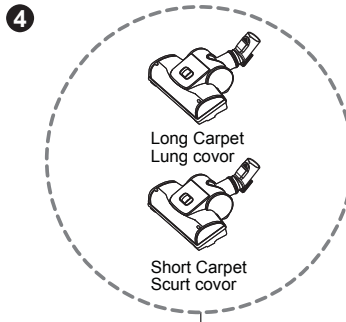




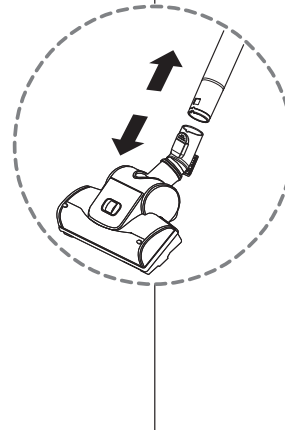
3 Hard floor nozzle (depending on model)
Perie pentru suprafețe dure (În funcție de model)

- You can perform cleaning at any place like corner or crevice since revolution is free.

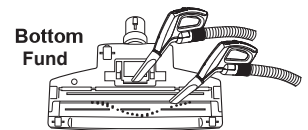
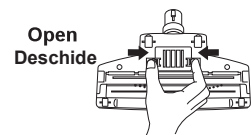
- Puteți face curat în orice loc cum ar fi colțuri sau crăpături deoarece rotirea este liberă.



4 Turbine Nozzle (depending on model)
Turbine duza (În funcție de model)



Cleaning Turbine Nozzle Fantă pentru curățarea periei de tip turbină



- **Cleaning turbine brush nozzle.**
- Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover
- Use the dusting brush & crevice tool to vacuum clean the brush and fan.

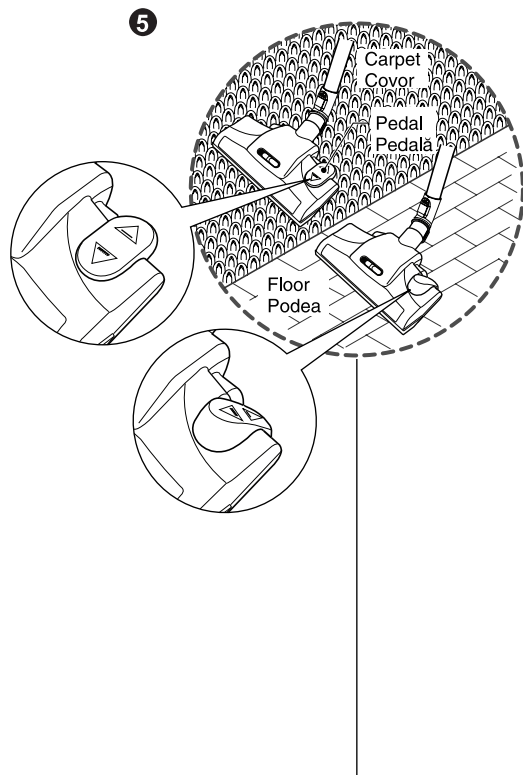
- **Curățarea periei turbină**
- Apăsăți butonul de pe spatele periei pentru a scoate capacul
- Folosiți peria de praf și pe cea pentru locuri înguste pentru a aspira peria și paletele rotative.

How to use

Using All Floor nozzle and mini turbine nozzle

Mod de folosire

Folosirea tuturor accesoriilor pentru podea și a mini-turbinei

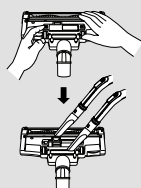


5 All Floor nozzle (depend on model)
Toate accesoriile pentru podea (în funcție de model)

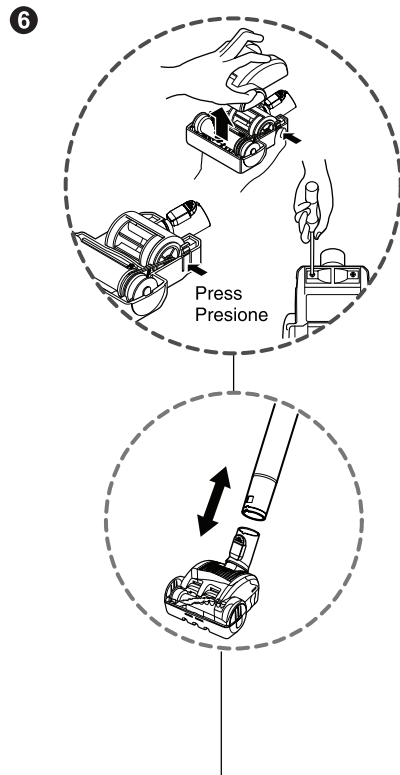
- **The 2 position nozzle**
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**
Press the pedal (▲), then brush will rotate
- **Hard floor position**
Press the pedal (△), then brush will stop rotating
- **Accesorii cu 2 poziții**
Este echipat cu o pedală care vă permite să-i schimbați poziția în funcție de tipul podelei curățate.
- **Poziția pentru covor sau carpetă**
Apăsăți pedala (▲) apoi peria se va roti.
- **Poziția pentru suprafețe dure**
Apăsăți pedala (△), peria nu se va roti.

Cleaning All Floor nozzle

Curățarea tuturor accesoriilor pentru podea



- Open the cover by pulling the hook.
- Deschideți capacul trăgând cârligul.
- Clean the hole and brush of the nozzle.
- Curățați orificiul și peria accesoriului.



6 Mini turbine nozzle (optional)
Mini-turbină (în funcție de model)

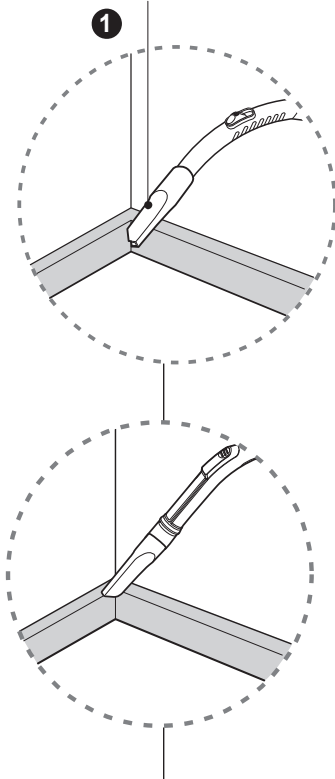
- Mini turbine is used for stairs and other hard to reach places.
- To clean the mini turbine nozzle, remove the nozzle cover :
Remove 2 screws on the bottom and take mini turbine nozzle cover off as shown.
- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area. Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.
- Mini-turbina se folosește pentru scări și pentru alte suprafețe greu accesibile.
- Pentru curățarea mini-turbinei, scoateți capacul accesoriului: scoateți cele 2 șuruburi din partea de jos și îndepărtați capacul mini-turbinei, după cum se arată.
- Curățați-o frecvent și îndepărtați firele de păr, ațele și scamele adunate în zona periei. În caz contrar, mini-turbina se poate deteriora.

How to use Mod de folosire

Using accessory nozzles

Folosirea accesoriilor

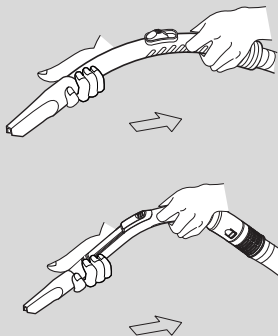
Crevice tool
Accesoriu pentru locuri înguste



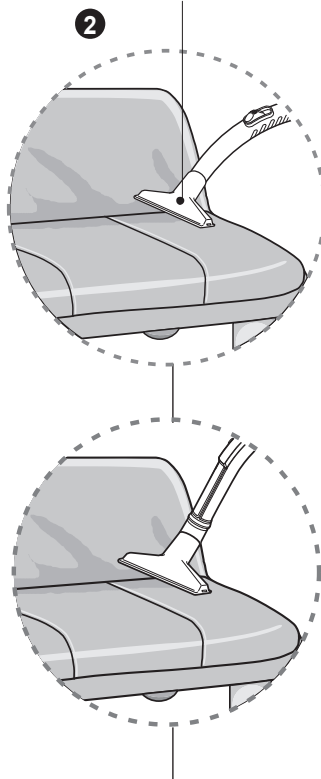
1 Crevice Tool (depending on model)
Accesoriu pentru locuri înguste
(în funcție de model)

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Accesoriu pentru locuri înguste poate curăța locuri greu accesibile cum ar fi pânzele de păianjen sau între perne de canapea.



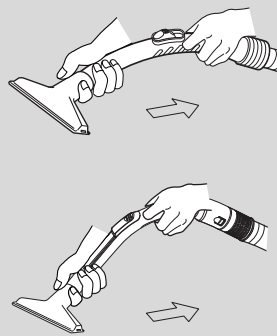
Upholstery nozzle
Perie tapițerie



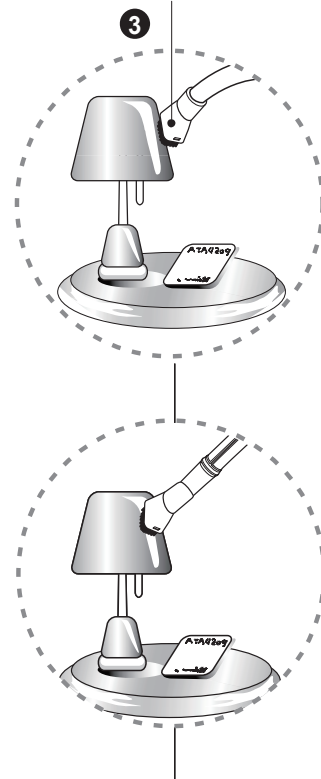
2 Upholstery Nozzle (depending on model)
Perie tapițerie (în funcție de model)

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Perie de tapițerie este pentru tapițerie, saltele, etc



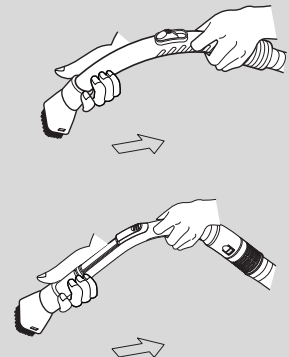
Dusting brush
Perie de praf



3 Dusting Brush (depending on model)
Perie de praf (în funcție de model)

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Cu peria pentru praf puteți curăța ramele de tablouri, ramele de mobilă cărțile și alte suprafețe neregulate.

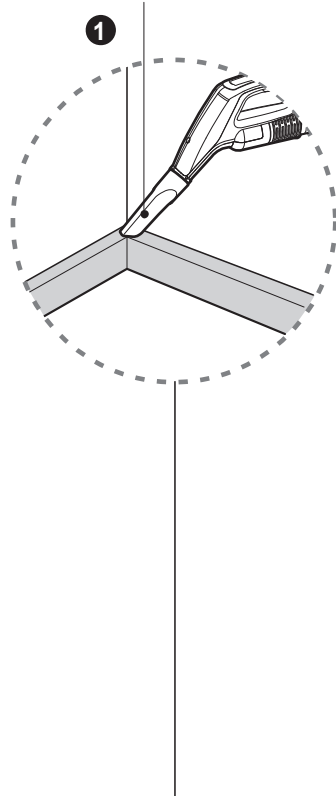


How to use Mod de folosire

Using accessory nozzles

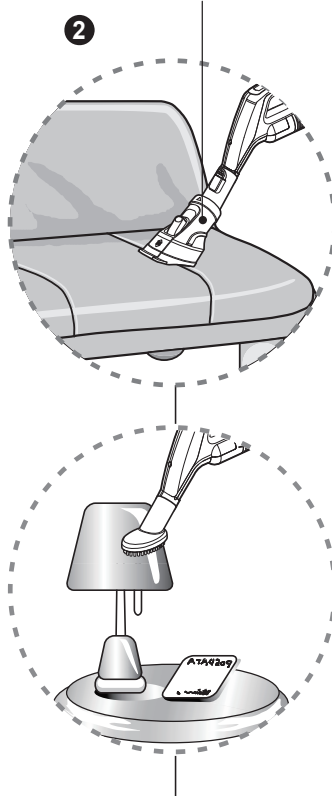
Folosirea accesoriilor

Crevice tool
Accesoriu locuri înguste



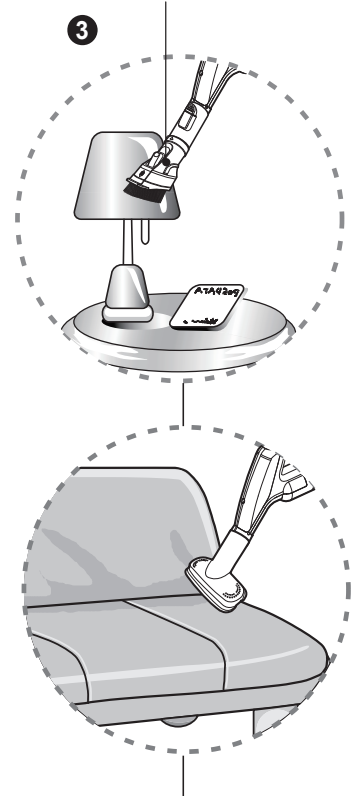
❶ Crevice Tool (depending on model)
Accesoriu locuri înguste
(în funcție de model)

Upholstery nozzle
Perie tapițerie



❷ Upholstery Nozzle (depending on model)
Perie tapițerie (în funcție de model)

Dusting brush
Perie de praf



❸ Dusting Brush (depending on model)
Perie de praf (în funcție de model)

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Accesorii pentru locuri înguste poate curăța locuri greu accesibile cum ar fi pânzele de păianjen sau între perne de canapea.

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Peria de tapițerie este pentru tapițerie, saltele, etc

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

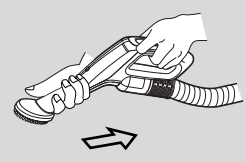
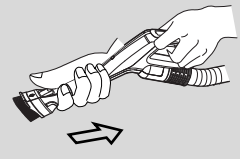
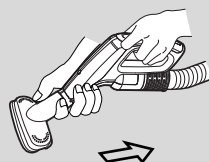
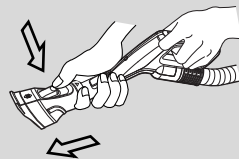
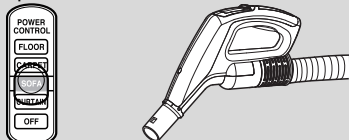
Cu peria pentru praf puteți curăța ramele de tablouri, ramele de mobilă cărțile și alte suprafețe neregulate.

NOTICE

Use accessory in the sofa mode.

ANUNȚ

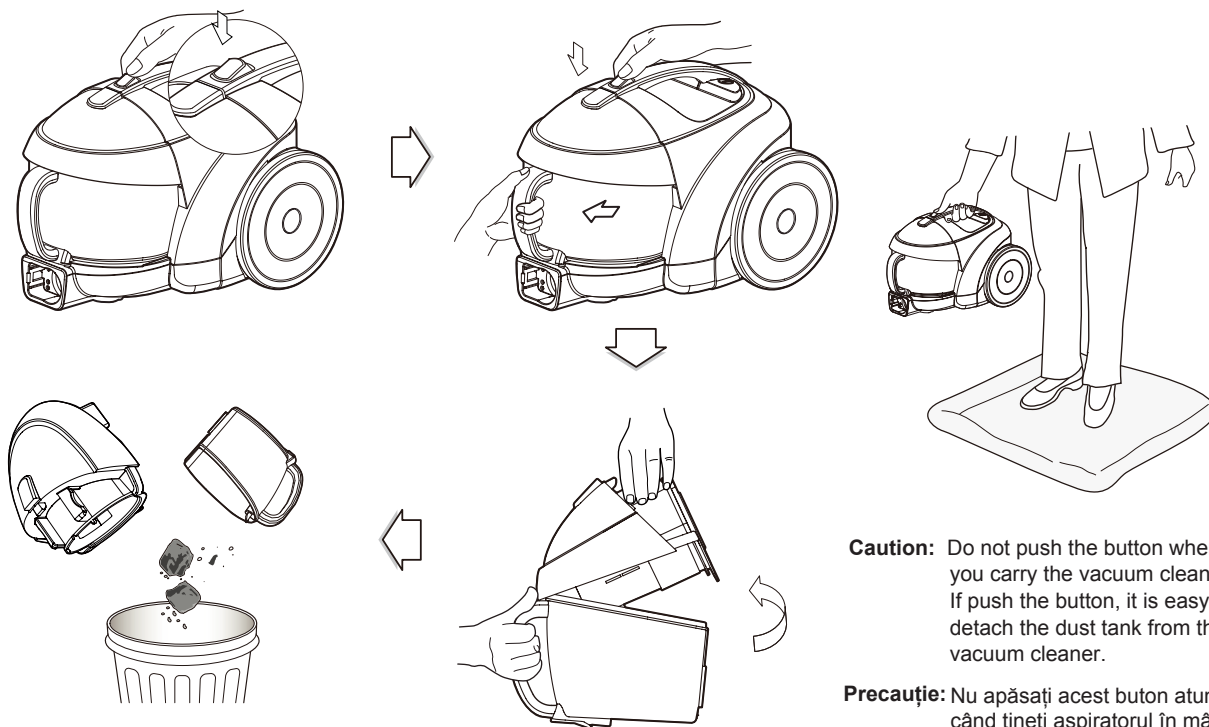
Puteți utiliza aceste accesorii în modul de canapea.



How to use Mod de folosire

Emptying dust tank

Golirea rezervorului de praf



Caution: Do not push the button when you carry the vacuum cleaner. If push the button, it is easy to detach the dust tank from the vacuum cleaner.

Precauție: Nu apăsați acest buton atunci când țineți aspiratorul în mână. Dacă apăsați butonul, puteți deteriora permanent aspiratorul.

Cleaning the dust tank.

- Open the tank cap.
 - Wash both parts with soft material.
- Gently rinse both parts under a cold running tap.

Curățați cu atenție rezervorul de praf.

- Deschideți capacul recipientului
 - Spălați ambele piese cu o cârpă moale.
- Clătiți ușor ambele piese cu apă rece de la robinet

WARNING!

Gently rinse both parts separately under a cold running tap until the water runs clear.

Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.

AVERTISMENT!

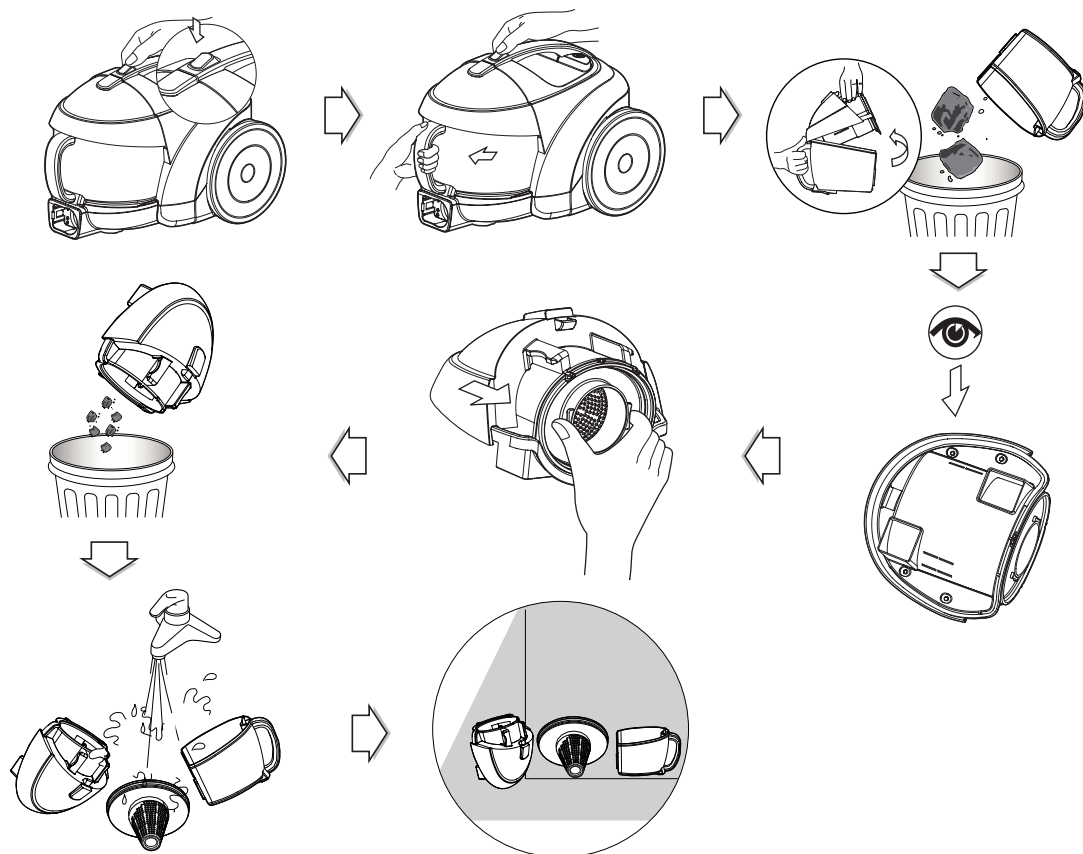
Clătiți ușor separat cele 2 piese cu apa rece de la robinet până când apa care iese este curată.

Nu folosiți detergent, mașina de spălat sau mașina de spălat vase.

How to use Mod de utilizare

Cleaning dust tank

Curățarea recipientului de praf



Push button and pull out dust tank.
Raise dust tank cap.
Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

Apăsați butonul și scoateți recipientul de praf.
Ridicați capacul.
Se va usca la umbră până dispare toată umezeala.

NOTICE

If suction power decreases after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. ➔ Next page

NOTĂ

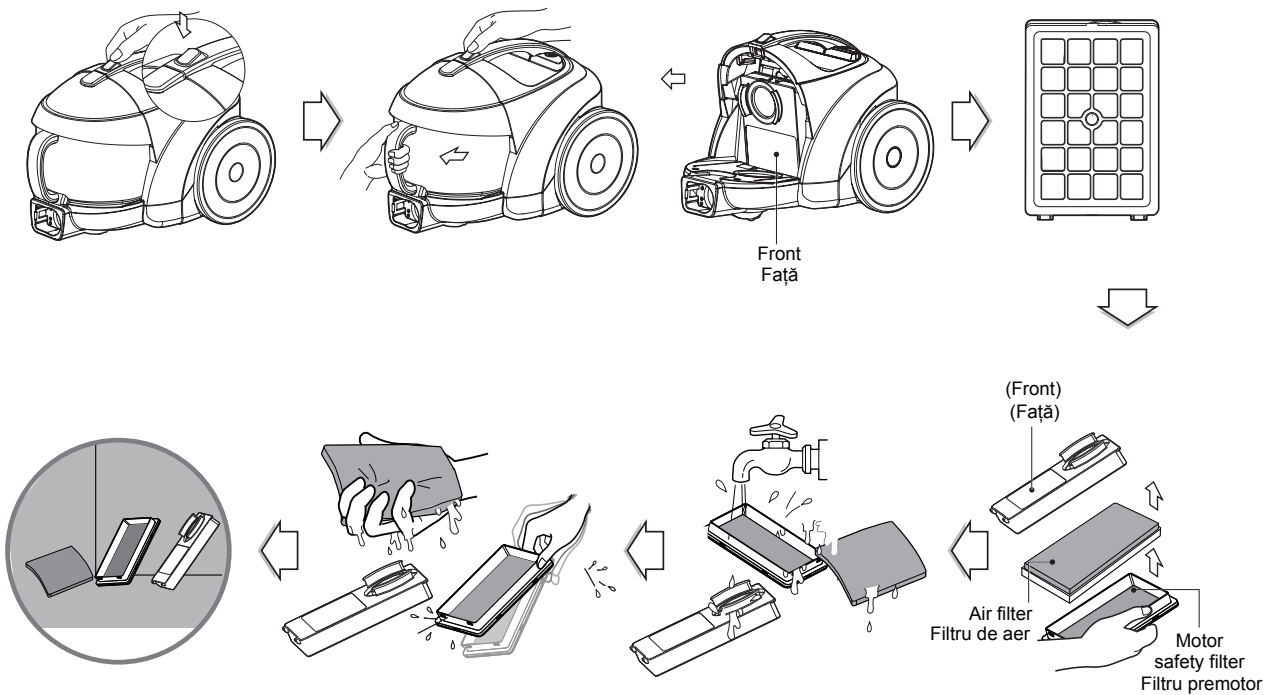
Dacă puterea de aspirare scade după ce ați spălat recipientul de praf curățați filtrul de aer și pe cel premotor.
➔ Pagina următoare.

How to use

Mod de folosire

Cleaning air filter and motor safety filter

Curățarea filtrului de aer și pe cel premotor



If suction power is decreased after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. Air filter and motor safety filter are located at the center of vacuum cleaner in the above figure.

- Open the air filter cover by pulling the air filter cover lever and take out air filter.
- Separate the parts
- Wash air filter and motor safety filter with water.
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- Air filter and motor safety filter should be cleaned in the above case.

NOTICE

If filters are damaged, do not use them.
In this cases, contact LG Electronics Service Agent.

Dacă puterea de aspirare scade după curățarea recipientului de praf, curățați filtrul de aer și filtrul premotor.

- Filtrul de aer și cel premotor sunt amplasate în centrul aspiratorului ca în imaginea de sus
- Deschideți apărătoarea filtrului prin tragerea clapetei și scoateți filtrul
- Separați piesele
- Spălați cu apă filtrul de aer și filtrul premotor
- Nu folosiți apă fierbinte
- Uscați-le total la umbră
- Filtrul de aer și cel premotor trebuie spălate în acest caz.

NOTĂ

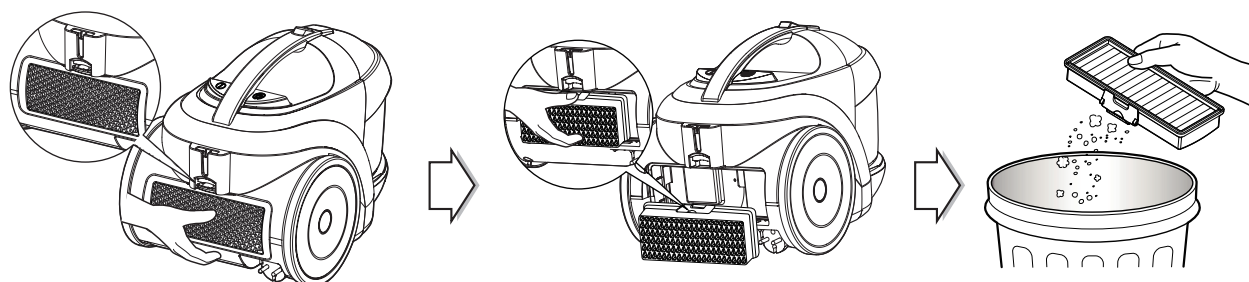
Dacă filtrele sunt deteriorate, nu le mai folosiți.
Vă rugăm contactați centrul de service.

How to use

Mod de folosire

Cleaning exhaust filter

Curățarea filtrului de evacuare



- The exhaust filter is a reusable HEPA filter.
- To change the exhaust filter, remove the filter cover on the body by release hook.
- Pull out the exhaust filter.
- Dust off filter.
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

- Filtrul de evacuare este un filtru Hepa reutilizabil
- Pentru a schimba filtrul de evacuare , scoateți apărătoarea de pe corpul aspiratorului prin apăsarea clapetei
- Scoateți filtrul de evacuare.
- Îndepărtați praful.
- Filtrul de evacuare trebuie curățat cel puțin o dată pe an

What to do if your vacuum cleaner does not work?

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.

Cum vă puteți rezolva problema dacă aspiratorul nu funcționează ?

Verificați dacă aspiratorul este corect conectat la priză priză și dacă fișa funcționează.

What to do when suction performance decreases?

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the dual pipe or telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.

Cum vă puteți rezolva problema dacă scade puterea de aspirare ?

- Opriți aspiratorul și scoateți-l din priză
- Verificați dacă s-a umplut recipientul de praf. Goliți-l dacă este cazul
- Verificați dacă filtrul de evacuare nu este înfundat. Curățați-l dacă este nevoie.
- Verificați dacă filtrul de aer nu este înfundat. Curățați-l dacă este nevoie.



Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Debarasarea aparatelor electrocasnice

1. Când vedeți acest simbol pe aspirator înseamnă că acesta se supune Directivei Europene 2002/96/EC
2. Toate aparatele electrice și electronice trebuie debarasate separat de celelalte deșeuri prin intermediul societăților de colectare special desemnate în acest sens
3. Debarasarea corectă a aparatelor electrocasnice vechi va ajuta la prevenirea apariției efectelor negative asupra mediului și sănătății.
4. Pentru mai multe detalii legate de debarasarea aparatelor electrocasnice, vă rugăm contactați primăria, serviciul de salubritate sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

